



bản tin *Hợp Thoại*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 12 Năm 2016

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839
Email: petertran000@gmail.com
http://www.cdmetuchen.org

Chương Trình Mục Vụ

- † Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM
- † Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM
- † Hòa Giải: 12:00 PM
- † Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.
- † Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.
- † Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài (732) 343-5922

Chủ Tịch:

Anh Tôn Thất Thắng
(908) 400-3090

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Anh Hoàng Long
(732) 837-8311

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Đồng Hành Dân Thân:

Anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Muôi Đất:

Em Melissa Vũ Mai Nhi
(732) 640-4044

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chính Nguyên
(908) 307-2546

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

Vinh Danh Thiên Chúa Trên Trời Bình An Dưới Thế Cho Người Thiện Tâm

Chân Thành Kính Chúc Quý Ông Bà Anh Chị Em cùng toàn thể Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời tại Giáo Xứ Our Lady of Czestochowa Church một mùa Giáng Sinh an bình, thánh đức trong Chúa Hải Đông

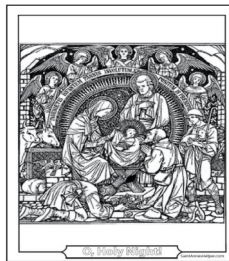
Và một Năm Mới 2017 được hạnh phúc, thành đạt, và nhiều an lành.

Phêrô Trần Việt Hùng
Linh Mục Quản Nhiệm
&

Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn

Chúa Nhật 25/12/2016

† 12:30 PM **Đại Lễ Giáng Sinh**



Cộng Đoàn Mừng Chúa Giáng Sinh

† Tiệc mừng Giáng Sinh của Cộng Đoàn sẽ được tổ chức tại hội trường nhà thờ ngay sau thánh lễ với các món ăn thuần túy Việt Nam.

† Tặng quà cho các em: 0 - 12 tuổi

† Trò chơi cho các em

† Văn nghệ giúp vui

18/12/2016

Tĩnh Tâm Mùa Vọng / Giáng Sinh

Chúa Nhật Ngày 18 Tháng 12 Năm 2016

Giảng thuyết: Cha Phêrô

Nguyễn Hùng Cường

† 08:30 AM Gặp gỡ / Điểm tâm

(bên Hội trường)

† 09:30 AM Tĩnh Tâm / Thuyết giảng

(bên Hội Trường)

† 12:30 PM Thánh Lễ

† 01:30 PM Xung tội

Sau Thánh Lễ, Cha giảng phòng sẽ giúp Cộng Đoàn xét mình trước khi xung tội và sẽ có nhiều Cha ngồi tòa giải tội.

08/12/2016

Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội

Thứ Năm ngày 08/12/2016 - lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, lễ trọng. Cộng Đoàn sẽ có thánh lễ vào lúc **8:00pm tối**. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.



01/01/2017—**Lễ Đầu Năm**

Lễ Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa

Chúa Nhật ngày 01/01/2017 - lễ Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa, lễ trọng và buộc. Cộng Đoàn sẽ có thánh lễ vào lúc 12:30pm. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

Viết bài cho đặc san Xuân Đinh Dậu 2017 với chủ đề "Việt Nam Mến Yêu"

Chủ đề cho đặc san Xuân cũng như chương trình văn nghệ Tết Đinh Dậu 2017 là "Việt Nam Mến Yêu", qua chủ đề này cộng đoàn mời gọi mọi người nhớ về nguồn cội một Việt Nam quê hương ngàn đời yêu dấu, những tháng ngày vui tươi cũng như những thời gian khốn khổ; một dân tộc anh hùng với những phân đầu của ngày qua cũng như trong hiện, một ước mơ kiên quyết sao cho đất nước được hãnh diện vinh quang trời Đông như các quốc gia khác.

Cộng Đoàn xin mời gọi sự đóng góp bài vở cho đặc san để nội dung được thêm phong phú với những thể loại truyện ngắn, thơ văn, phiếm luận, biên khảo, suy tư, sinh hoạt, sưu tầm, v.v.

Dưới đây là những chi tiết để gửi bài cho đặc san Xuân:

- Xin dùng font căn bản như Times New Roman để đánh dấu tiếng Việt và nếu phải viết tay xin cố gắng viết thật rõ ràng để tránh sự nhầm lẫn đáng tiếc.
- Xin gửi bài cho Ban Báo Chí qua e-mail bao@cdmetuchen.org hoặc đưa tay cho anh Hồ Đức Linh, trưởng Ban Báo Chí.
- Hạn chót nhận bài là ngày Lễ Giáng Sinh 25/12/2016.
- Nếu bài vở không được chọn đăng, Ban Báo Chí xin được lưu trữ và có thể đăng trong những năm sau. Nếu bài được cần sửa chữa, Ban Báo Chí sẽ liên lạc và với sự đồng ý của tác giả.
- Cộng Đoàn không có thông lệ trả nhuận bút cho các bài được đăng.

Đặc san sẽ được phát hành miễn phí trong đêm văn nghệ mừng Xuân Đinh Dậu 2017.

- Đặc biệt mỗi năm cộng đoàn chỉ phát hành một lần, cho nên mọi gia đình luôn giữ trong nhà.
- Là cơ hội để quảng cáo cho các thương nghiệp, nhà hàng, văn phòng, cơ sở, dịch vụ, v.v. Xin quý vị liên lạc với anh Minh, điện thoại 908-616-5612, để được giúp đỡ tận tình về trình bày cũng như về nội dung quảng cáo.

21/01/2017: Đặt Mua Bánh Chưng và Bánh Tét mừng Tết Đinh Dậu

Để giúp quý vị thưởng thức và nhớ lại hương vị quê hương trong những ngày Tết với



*Thịt mỡ dưa hành câu đối đỏ
Nêu cao pháo nổ bánh chưng xanh.*



Cộng đoàn sẽ gói và bán bánh chưng cùng bánh tét để phụ trang trải chi phí cho chương trình văn nghệ miễn phí Tết Đinh Dậu 2017.

Xin quý vị mua ủng hộ để thưởng thức trong gia đình cũng như làm quà biếu cho thân nhân và bạn bè, giá bánh chưng là \$16, bánh tét \$14 và dưa món \$4.

Để tránh sự thiếu hụt, xin quý vị đặt mua bánh chưng trực tuyến qua mạng trên website của cộng đoàn <http://cdmetuchen.org> hoặc liên lạc với chị Hằng, trưởng ban âm thực, mnguyen500@hotmail.com / 908 616-5875

Xin quý vị vui lòng tới lấy bánh vào Thứ Bảy 21/01/2017 10AM-09PM hoặc Chúa Nhật 22/01/2017 10:00AM-4PM (ngay sau Thánh Lễ) bên hội trường nhà thờ. Nếu không đặt trước quý vị cũng có thể tới mua trong những ngày này nếu còn.

Rửa Tội:

Cộng Đoàn xin chúc mừng các em

- Dominic Ethan Hoac
- Maria Theresa Abriel Minh Nguyen
- Joseph Henry Vu Mai

được Rửa Tội ngày 20/11/2016.

Nguyễn xin Thiên Chúa qua sự cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse thương tuôn đổ muôn hồng ân đến tâm hồn các em để các em trở nên những môn đệ trung tín và chứng nhân của Phúc Âm Chúa.

Xin Chúa đoái thương cho cha mẹ và người đỡ đầu nêu gương sáng Đức Tin cho các em.

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
04/12/2016 CN 2 Mùa Vọng	Bà Thu Anh Phương Bà Lan	Nguyễn Văn Vĩnh	Khoi N, Kevin N, Angelina T, Natalie N	Anh Tân	Nguyễn Thành Nguyên & Kim Dung	
11/12/2016 CN 3 Mùa Vọng	Bà Hạnh (Quý) Ông hành Bà Hương	Đoàn Thái Chiến	Danny N, Kayla My, Anthony N, Natalie N	Anh Phương	Nguyễn Thế Xanh & Bạch Vân	
18/12/2016 CN 4 Mùa Vọng	Bà Không Ông Hiểu Bà Thu	Trần Thị Kim Vui	Katie N, Vincent T, John T, Alvin N	Anh Hùng	Nguyễn Thị Kim Cúc	
25/12/2016 Đại Lễ Giáng Sinh	(Cha và Ban Phụng vụ sẽ mời sau)	(Cha và Ban Phụng vụ sẽ mời sau)	Toàn Ban Giúp Lễ All Alter boys & girls	Toàn Ban Phòng Thánh	Nguyễn Thị Lộc	